

öffentliche N I E D E R S C H R I F T  
**VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Sozialausschuss, SOA/002/ XI</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 19.09.2013</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Sitzungsraum 1 Rathausallee 50, 22846 Norderstedt</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:30</b>	<b>Sitzungsende : 20:15</b>

**Öffentliche Sitzung**  
**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

**Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r	: gez.	Thomas Jäger
Schriftführer/in	: gez.	Michael Holstein

# TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 19.09.2013

## Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

**Jäger, Thomas**

Teilnehmer

**Algier, Ute**

**für Herrn Borchers**

**Hahn, Stefanie**

**für Herrn Möller**

**Harning, Olaf**

**Kiehm, Bernd**

**für Herrn Goetzke**

**Müller, Christine**

**Pauls, Ulrich**

**für Frau Wendland ab 19:00 Uhr**

**Peihs, Heideltraud**

**Schloo, Tobias**

**Schulz, Frank**

**für Herrn Schenppe**

**Törber, Tobias**

**Tyedmers, Heinz-Werner**

**Vorpahl, Doris**

**Weber, Oliver**

**Wendland, Gisela**

**bis 19:00 Uhr**

Verwaltung

**Bollin, Felix**

**RPA**

**Holstein, Michael**

**Amt 41, Protokoll**

**Kuchenbecker, Jens**

**Amt für Gebäudewirtschaft**

**Meyer, Claudia**

**Gleichstellungsbeauftragte**

**Neuenfeldt, Sirko**

**Fachbereich 413**

**Reinders, Anette**

**Zweite Stadträtin ab 19:30 Uhr**

**Schüppler, Henriette**

**Behindertenbeauftragte**

**Behindertenbeauftragte**

**Struckmann, Klaus**

**Amt 41**

sonstige

**Jeenicke, Hans**

**Seniorenbeirat**

**Kahlert, Angelika**

**Seniorenbeirat**

**Entschuldigt fehlten**

Teilnehmer

**Borchers, Thorsten**

**Goetzke, Peter**

**Möller, Rolf**

**Schenppe, Volker**

**Sonstige Teilnehmer**

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 19.09.2013

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**

**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte**

**TOP 3 :**

**Einwohnerfragestunde, Teil 1**

**TOP 4 : A 13/0902**

**Investitionskostenzuschuss für den Neubau des Frauenhauses;  
Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, WiN, FDP  
und DIE LINKE**

**TOP 5 :**

**Wohnraumversorgung;  
Dauerbesprechungspunkt**

**TOP 6 :**

**Behindertenbeauftragte der Stadt Norderstedt;  
Vorstellung**

**TOP 7 : B 13/0864**

**Kostenübernahme für Verhütungsmittel für Personen mit geringem Einkommen;  
hier: Antrag von pro familia**

**TOP 8 : B 13/0865**

**Neubau Obdachlosenunterkunft Langenharmer Weg**

**TOP 9 : M 13/0811**

**Vorschläge zum Bürgerhaushalt 2014/2015**

**TOP 10 : M 13/0813**

**1. Halbjahresbericht 2013 des Fachbereichs Soziales**

**TOP 11 : B 13/0855**

**Grundhaushalt 2014/2015  
hier: Stellenplan des Amtes für Familie und Soziales**

**TOP 12 : B 13/0861**

**Grundhaushalt 2014/2015 des Fachbereichs Soziales**

**TOP 13 : B 13/0860**

**Kuratorium der Suchtkrankenberatungsstelle des Sozialwerkes Norderstedt e. V.;**  
**Benennung der städtischen VertreterInnen**

**TOP 14 :**

**Einwohnerfragestunde, Teil 2**

**TOP 15 :**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 15.1**

**:**

**Norderstedter Mietenspiegel 2013**

**TOP 15.2**

**:**

**Seniorenbeiratswahl 2013**

**TOP 15.3**

**:**

**Mietobergrenzen**

**TOP 15.4**

**:**

**Seniorenpolitik**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 19.09.2013

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende Herr Jäger eröffnet die Sitzung, begrüßt die Ausschussmitglieder, die anwesenden Gäste sowie die Verwaltungsmitarbeiter und stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 14 Mitgliedern fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte**

Es werden keine Anträge zur Tagesordnung gestellt.  
Die vorliegende Tagesordnung wurde einstimmig beschlossen.

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde, Teil 1**

Es wurden keine Fragen gestellt.

### **TOP 4: A 13/0902 Investitionskostenzuschuss für den Neubau des Frauenhauses; Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, WiN, FDP und DIE LINKE**

Frau Vorpahl stellt für die CDU-Fraktion den als Anlage 1 beigefügten Änderungsantrag:

Beschlußvorschlag:

Dem Zuschussantrag des Diakonisches Werk HH-West/SH vom 15.08.2013 für den Neubau eines Frauenhauses wird durch Überlassung des derzeit benutzten/bebauten Grundstückes an den Träger des Frauenhauses, Diakonisches Werk HH-West/SH entsprochen. Sollte eine Realisierung des Neubaus eines Frauenhauses nicht innerhalb von 3 Jahren abgeschlossen sein, fällt das bebaute Grundstück, lastenfrei, an die Stadt zurück. Die Stadtverwaltung wird gebeten, eine entsprechende Vorlage des Hauptausschusses zur Überlassung des bebauten Grundstückes vorzulegen.

Frau Vorpahl erläutert diesen wie folgt:

Der Neubau eines Frauenhauses in Norderstedt ist notwendig. Dem Träger des Frauenhauses wird das bebaute Grundstück übertragen, um aus der Verwertung dieses Grundstückes den notwendigen Finanzierungsanteil der Stadt Norderstedt zu erlösen.

Danach erläutert Herr Kiehm den gemeinsamen Antrag der Fraktionen SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, WLN, FDP und DIE LINKE.

Frau Makies verteilt Pläne und eine aktualisierte Kostenberechnung und erläutert diese. (Anlage 2 und Anlage3)

Sie und Frau Brüning beantworten Fragen der Ausschusmitglieder.

Frau Meyer hat eine Stellungnahme verfasst und erläutert diese. Die Stellungnahme gibt sie als Anlage 4 zu Protokoll.

Sodann erfolgt die Abstimmung über den Änderungsantrag der CDU-Fraktion:

5 Ja und 9 Nein-Stimmen

Damit ist der Antrag mehrheitlich abgelehnt.

Es folgt die Abstimmung über den gemeinsamen Antrag der Fraktionen SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, WLN, FDP und DIE LINKE:

### **Beschluss:**

Die Stadt Norderstedt gewährt dem Diakonischen Werk Hamburg-West/Südholstein für den Neubau des Frauenhauses in Norderstedt einen Investitionskostenzuschuss von 210.000,00 EUR.

Zur Deckung der Investitionssumme wird der Verkaufserlös des alten Grundstückes herangezogen.

Die Investitionssumme soll in den Haushalt 2014 / 2015 eingestellt werden.

### **Abstimmung:**

9 Ja und 5 Nein-Stimmen

### **TOP 5:**

#### **Wohnraumversorgung; Dauerbesprechungspunkt**

Herr Holstein informiert die Ausschusmitglieder dahingehend, dass noch keine Ergebnisse über die Gespräche vom Land und der Investoren bekannt sind. Herr Holstein weist

daraufhin, dass die Stadt an den Gesprächen nicht beteiligt ist, da keine kommunale Mitfinanzierung seitens der Investoren erwartet wird. Der Ausschuss bringt hierüber sein Unverständnis zum Ausdruck.

Frau Wendland verlässt die Sitzung um 19:00 Uhr. Herr Pauls nimmt ab 19:00 Uhr an der Sitzung für Frau Wendland teil.

Herr Jäger teilt mit, dass der Sozialausschuss gerne über den weiteren Verlauf der Gespräche des Landes mit den Investoren informiert werden möchte.

**TOP 6:  
Behindertenbeauftragte der Stadt Norderstedt;  
Vorstellung**

Herr Jäger begrüßt die neue Behindertenbeauftragte der Stadt Frau Schüppler und erteilt ihr das Wort.

Frau Schüppler erläutert ihr Tätigkeitsfeld und beantwortet die Fragen der Ausschussmitglieder.

**TOP 7: B 13/0864  
Kostenübernahme für Verhütungsmittel für Personen mit geringem Einkommen;  
hier: Antrag von pro familia**

Frau Kühl erläutert die aktuellen Zahlen über die gestellten Anträge. (Anlage 5)

Frau Kühl erläutert das Bewilligungsverfahren sowie die Berechnungsmethode für Antragsteller mit geringem Einkommen. Sodann beantwortet sie die Fragen der Ausschussmitglieder.

Frau Peihs stellt einen Antrag über die Ergänzung der Beschlussvorlage, dass die überschüssigen Haushaltsmittel am Ende des Jahres an die Stadt zurückzuzahlen sind.

Über den Antrag von Frau Peihs für die CDU-Fraktion erfolgt die Abstimmung:

6 Ja und 8 Nein-Stimmen

Damit ist der Antrag mehrheitlich abgelehnt.

Dann erfolgt die Abstimmung über den Beschlussvorschlag:

**Beschluss:**

Der Sozialausschuss beschließt, die Kostenübernahme für Verhütungsmittel für Personen mit geringem Einkommen auch für das Kalenderjahr 2014. Anspruchsberechtigt sind Personen ab dem 21. Lebensjahr, die einen Sozialpass besitzen oder folgende Voraussetzungen erfüllen:

- a. Laufender Bezug unterhaltssichernder Leistungen nach dem SGB II oder

- b. Laufender Bezug unterhaltssichernder Leistungen nach dem SGB XII (Hilfe zum Lebensunterhalt, Grundsicherung) oder
- c. Einkommen in vergleichbarer Höhe aus Erwerbstätigkeit.

Die Stadt Norderstedt gewährt auch für 2014 einen pauschalen Zuschuss in Höhe von 10.000 € (inklusive der Verwaltungskostenanteile).

Die Verwaltung wird gebeten, den Zuschuss in Höhe von 10.000 € in den Entwurf des Doppelhaushaltes 2014/2015 aufzunehmen.

**Abstimmung:**

8 Ja und 5 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung  
Damit ist der Antrag mehrheitlich angenommen.

**TOP 8: B 13/0865  
Neubau Obdachlosenunterkunft Langenharmer Weg**

Herr Neuenfeldt erläutert die Vorlage.

Frau Peihs fragt an, ob die Stadt die Kosten alleine tragen muss oder ob es noch andere Finanzierungsmöglichkeiten gibt. Sie bittet darum sich diesbezüglich mit der Stadt Konstanz in Verbindung zu setzen. Ihr ist bekannt, dass dort eine andere Finanzierung möglich war. Sie schlägt vor, den Beschluss auf die nächste Sitzung zu verschieben.

Herr Jäger schlägt vor über den Beschlussvorschlag jetzt abzustimmen mit der folgenden Ergänzung:

... und alternative Möglichkeiten und Gesellschaftsformen zur Finanzierung zu prüfen.

**Beschluss**

Der Neubau der Obdachlosenunterkunft Langenharmer Weg wird auf Basis der vorgestellten Entwurfsplanung beschlossen.

Die Verwaltung wird gebeten, die notwendigen Planungs- und Baukosten in Höhe von 1.014.000 € in den Entwurf des Doppelhaushaltes 2014/2015 aufzunehmen und alternative Möglichkeiten und Gesellschaftsformen zur Finanzierung zu prüfen.

**Abstimmung:**

14 Ja-Stimmen  
Der Beschluss wird einstimmig beschlossen.

**TOP 9: M 13/0811  
Vorschläge zum Bürgerhaushalt 2014/2015**

Herr Tyedmers verlässt die Sitzung um 19:51 Uhr und wohnt dieser ab 19:54 Uhr wieder bei.

Herr Jäger teilt mit, dass er Frau Matthies von NeNo zu einer der nächsten Sitzungen des Ausschusses einladen wird.

Herr Jeenicke unterstreicht die Wichtigkeit des Themas „Selbstbestimmtes Wohnen“ aus der Sicht des Seniorenbeirates. Er bittet die Verwaltung darum zu prüfen, ob die Möglichkeit besteht, ein solches Projekt auf den Weg zu bringen.

Herr Jäger teilt mit, dass er bereits ein Gespräch mit einem Vertreter von Adlershorst geführt hat und dieser ihm mitteilte, dass bereits im Exerzierplatz ein Projekt „Selbstbestimmte Wohnen“ geplant ist. Er bittet daher die Verwaltung zu prüfen, was tatsächlich und in welcher Weise und Umfang von Adlershorst gemacht wird. Herr Jäger wird demnächst dem Ausschuss Unterlagen über das Bielefelder Modell zukommen lassen.

**TOP 10: M 13/0813**

**1. Halbjahresbericht 2013 des Fachbereichs Soziales**

Der erste Halbjahresbericht für 2013 des Fachbereiches Soziales wird vom Sozialausschuss zur Kenntnis genommen.

Herr Neuenfeldt beantwortet die Fragen des Ausschusses.

**TOP 11: B 13/0855**

**Grundhaushalt 2014/2015**

**hier: Stellenplan des Amtes für Familie und Soziales**

Aufgrund der Beratungen mit den Fraktionen wird die Beschlussfassung zu den Haushaltsentscheidungen zurückgestellt und zu einem späteren Zeitpunkt stattfinden.

**TOP 12: B 13/0861**

**Grundhaushalt 2014/2015 des Fachbereichs Soziales**

Zum Teilergebnisplan 31540 wird die Frage gestellt, ob die Abschreibungen für die Baumaßnahme dort nicht aufgeführt sind. Eine Überprüfung der Verwaltung hat ergeben, dass diese bei dem Produktkonto 315400.571100 aufgeführt sind.

Aufgrund der Beratungen mit den Fraktionen wird die Beschlussfassung zu den Haushaltsentscheidungen zurückgestellt und zu einem späteren Zeitpunkt stattfinden.

**TOP 13: B 13/0860**

## **Kuratorium der Suchtkrankenberatungsstelle des Sozialwerkes Norderstedt e. V.; Benennung der städtischen VertreterInnen**

### **Beschluss**

Der Sozialausschuss benennt als städtische VertreterInnen für das Kuratorium der Suchtkrankenberatungsstelle

Herrn Tyedmers

Stellvertretung Herrn Miermeister

Herrn Pauls

Stellvertretung Herrn Törber

### **Abstimmung:**

Mit 14 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

### **TOP 14: Einwohnerfragestunde, Teil 2**

Es wurden keine Fragen gestellt.

### **TOP 15: Berichte und Anfragen - öffentlich**

#### **TOP 15.1: Norderstedter Mietenspiegel 2013**

Die Druckausgabe des Norderstedter Mietenspiegels 2013 ist erschienen. Sie ist im Rathaus, den Büchereien sowie bei den Mieter- und Vermieterorganisationen erhältlich.

#### **TOP 15.2: Seniorenbeiratswahl 2013**

Herr Holstein berichtet, dass sich 30 Kandidaten für die Seniorenbeiratswahl 2013 zur Wahl stellen. Wahlberechtigt sind 22.477 Senioren, die in diesem Jahr das 60. Lebensjahr vollenden.

**TOP**

**15.3:**

**Mietobergrenzen**

Herr Jäger berichtet, dass zur Ermittlung der Mietobergrenzen im Kreis Segeberg eine neue Analyse erstellt wird. Es wird am 10. Oktober 2013 ein Workshop mit der Firma Analyse & Konzepte stattfinden. Der Kreis der Teilnehmer ist auf Mitglieder der Kreistagsfraktionen beschränkt worden. Herr Jäger wird den Ausschuss über das Ergebnis des Treffens zeitnah informieren und die Unterlagen weiterleiten. Zur Information wird die Einladung als Anlage 6 beigefügt.

**TOP**

**15.4:**

**Seniorenpolitik**

Herr Jäger berichtet über den Workshop „Seniorenpolitik für Menschen mit Behinderung im Kreis Segeberg. Gestalten und Steuern?“ am 26.10.2013 beim Kreis Segeberg. Auch hier richtet sich die Einladung an Mitglieder der Kreistagsfraktionen.